ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ
ܕܚܢܝܐ ܡܠܦܢܐ ܐܒܪܗܡ ܢܘܪܐ ܐܘܪܗܝܐ

Ex Libris
Beth Mardutho Library
The Malphono Abrohom Nuro Collection

ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
Languages: Syriac: Readers:
ܩܪ̈ܝܢܐ
Beth Mardutho Library

A — 44 —

ܟܬܒܐ ܕܩܪܝܢܐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

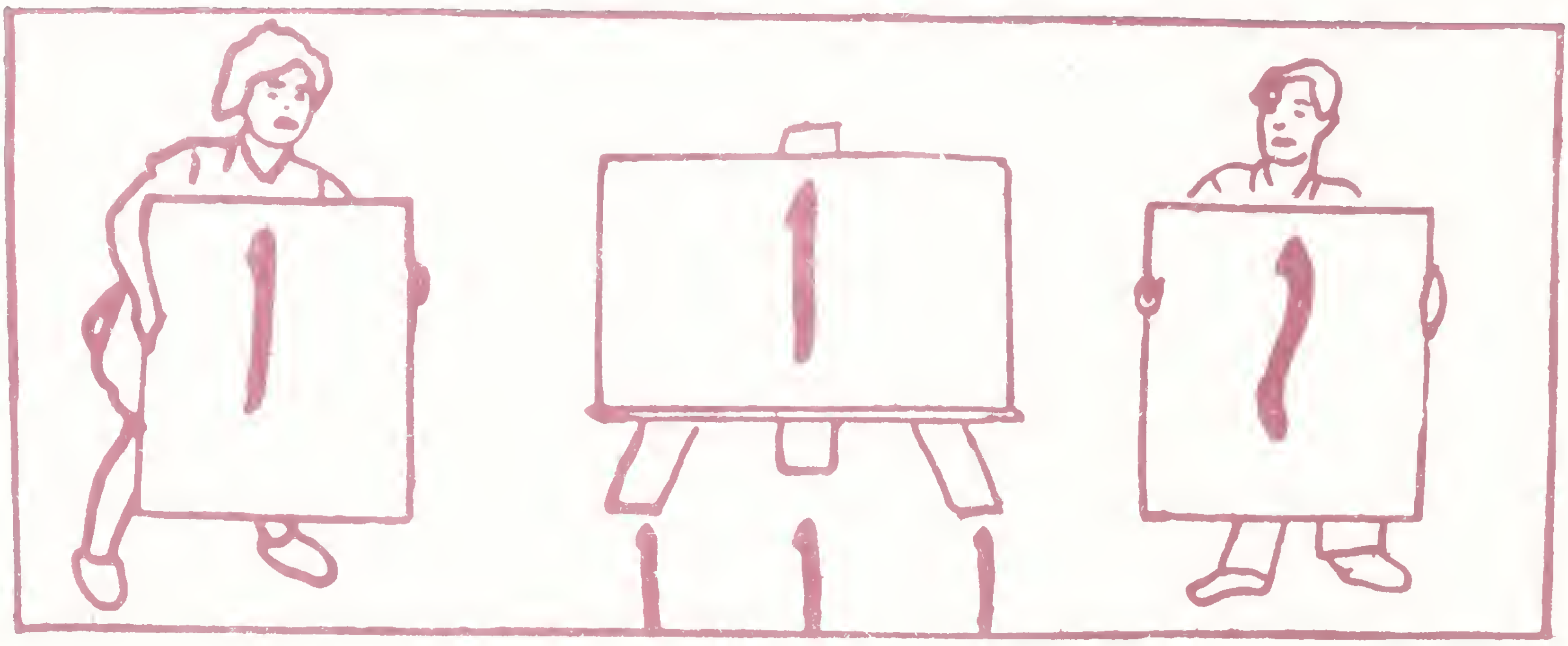
ܡܩܕܡܘܬܐ

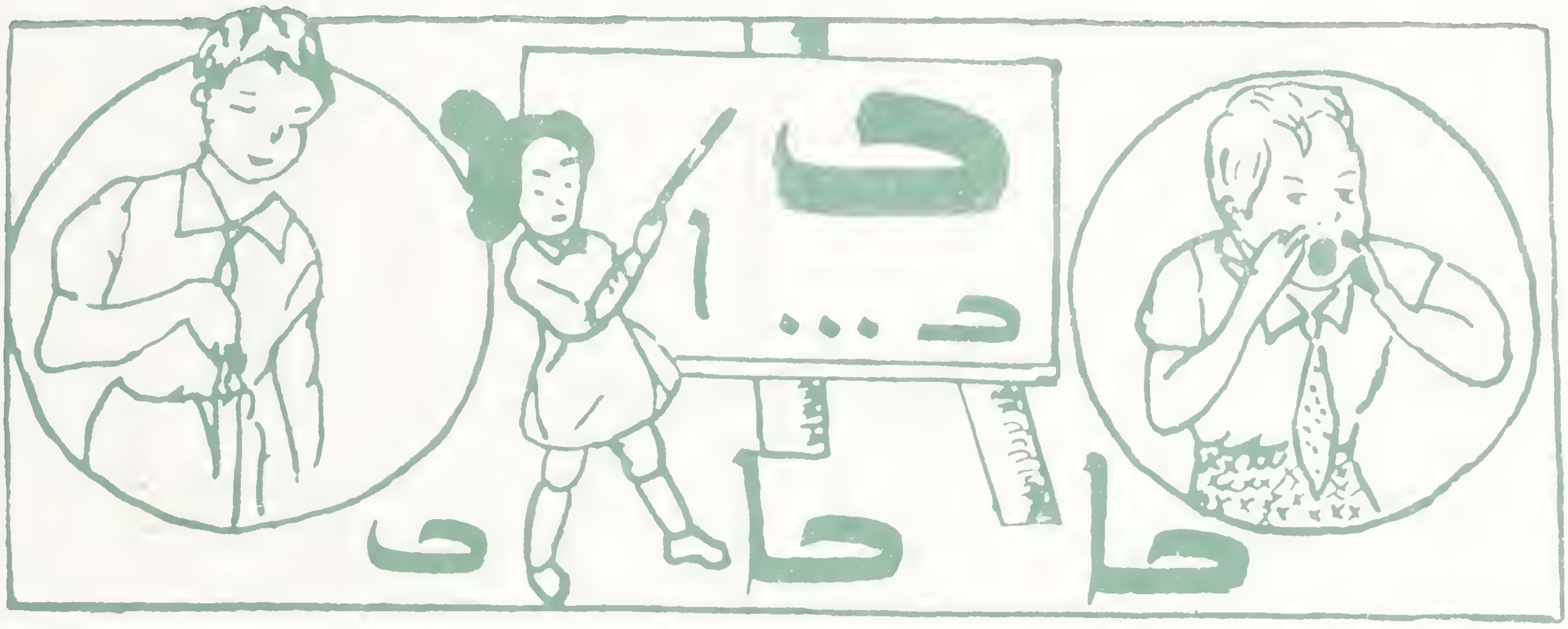
ܡܢ ܟܫܝܫܘܬܐ ܡܫܬ̈ܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܓܢܬ ܡܕ̈ܪܐ ܟܠ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ، ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܓܢܐ ܚܕܐ : ܘܠܗܝ ܕܐܬܦ̈ܬܓܡܐ ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܕܝܢܬ ܡ̈ܠܐ ܕܡܫܟ̈ܠܐ ، ܕܟܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܟܠ ܐܝ̈ܩܪܐ ܟܫܝܫܘܢ ܕܬ ܘܟܢܟܫ ، ܡܟܢܐ ، ܟܗ ܟܠܠܬ ، ܘܟܗ ܟܫܝܬ ܠܠ̈ܘܬܐ ܢܟܠܘ̈ܟܐ ، ܘܫܡܝܢ ܡܢ ܕܝܢܬ ܡ̈ܠܐ ܘܦܬܓ̈ܡܐ ܘܟܫܝ̈ܟܬܐ ܘܢܟܘ̈ܦܐ ܦܬܟܫܢ ܡܟܠܗܝܢ ܠܟ̈ܓܢܐ ܦܟܢ̈ܘܫܝܬܐ ܟܫܘܢܝܢ ، ܘܟܠ ܗܘܓܐ ܦܬܫܘܬ ܟܫܝܐ ܠܐܬ̈ܘܐ ، ܘܫܡܫܬ ܟܠ ܦܫܪܐ ܕܟܗ ܫܟܬܪ ܡܟܘܦܐ ܟܠ ܟܗ ܕܫܦܠܫܬ ܟܠ ܠܐܬ̈ܘܐ ܐܘܟܐ ܢܫܬܘܪܢ .

ܒܟܬܒܐ ܗܟܢܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܐ ܩ̈ܕܡܝܐ ܕܟܬܒܘ ܡܢܗܘܢ ܦܘܫܩܐ ܕܟܫܟܫܝܬܐ ܒܪܘܫܐ ܗܘܐ ܢܫܘܗܝ ܕܡܬܐܫܬܐ ܗܘ ܡܫܢܝܬܐ ܠܗܘܟܝܢ ܕܟܬܪܗ ܘܡܟܡܘܢ ܫܡܫܐ ܡܟܫܝܢܝܬܐ ܕܡܫܪ̈ܝܐ .

ܘܟܗ ܠܠܟܗܘܢ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܬܪܘܢ ܘܟܟ̈ܠܗܘܢ ܟܗܘܢ ܟܠ ܠܗܘܢ ܟܠ ܟܟܝ ܠܗ ܕܟܬܒܘܬܗ ܢܟܬܐ ܘܟܢܝܐ ܢܝܚܝܢ ܘܠܐܫܬܐ ܢܘܪܐ .

ܡܫܡܠܝ ܫ . ܝܢ . ܕܦܪܘܒܐ





حَا حَا

ح ح ح

حَ ... ا = حَا

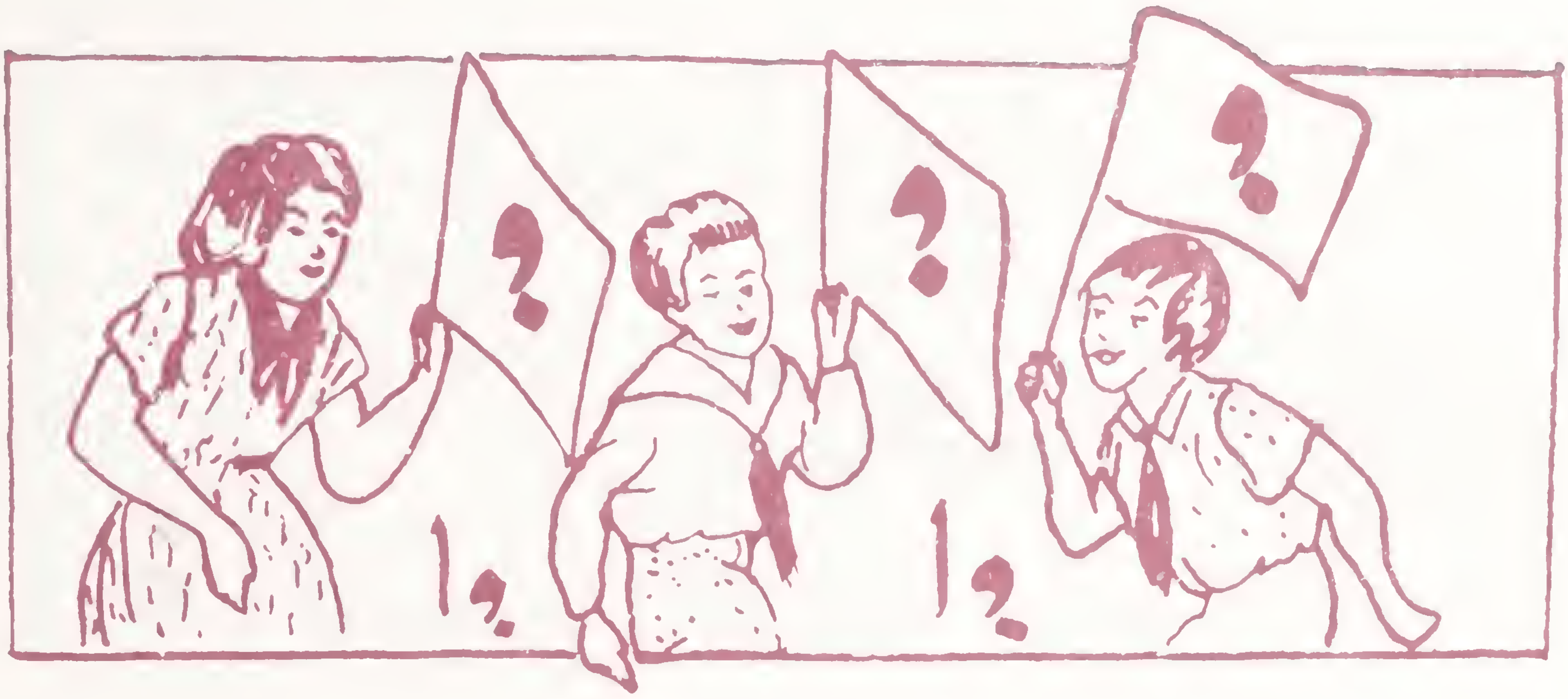
مـ م

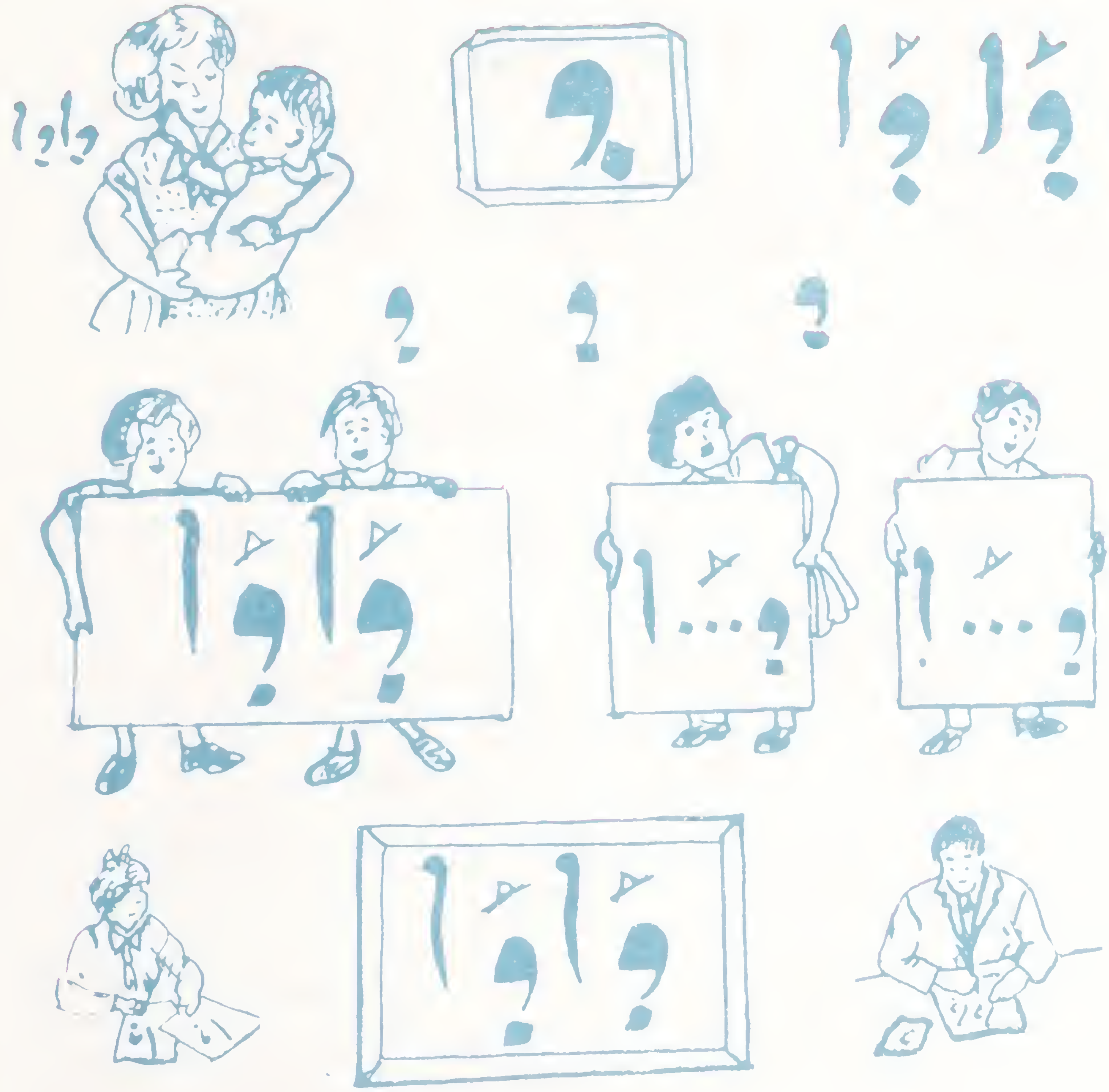
مـ م مـ مـا

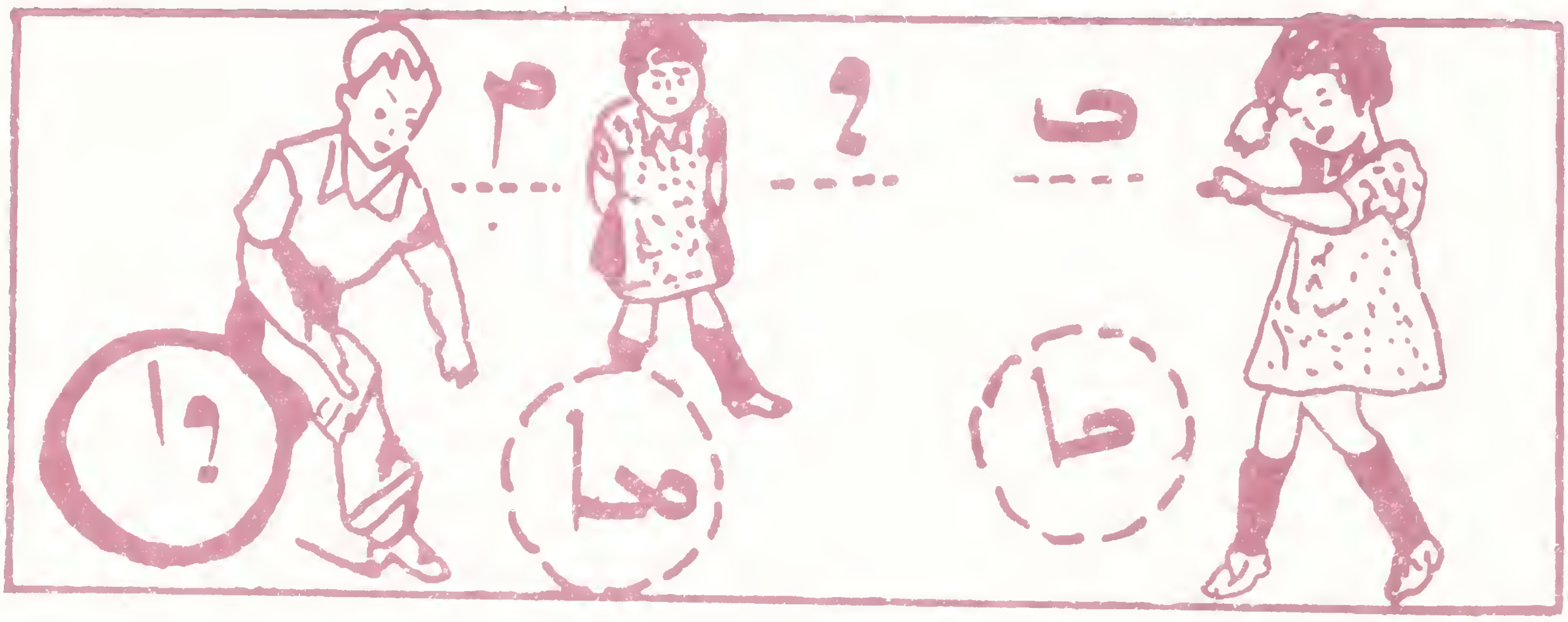
ا ا ا

مَـ..ا مَـ..ا مَـ..ا

مَا مَا مَا مَا







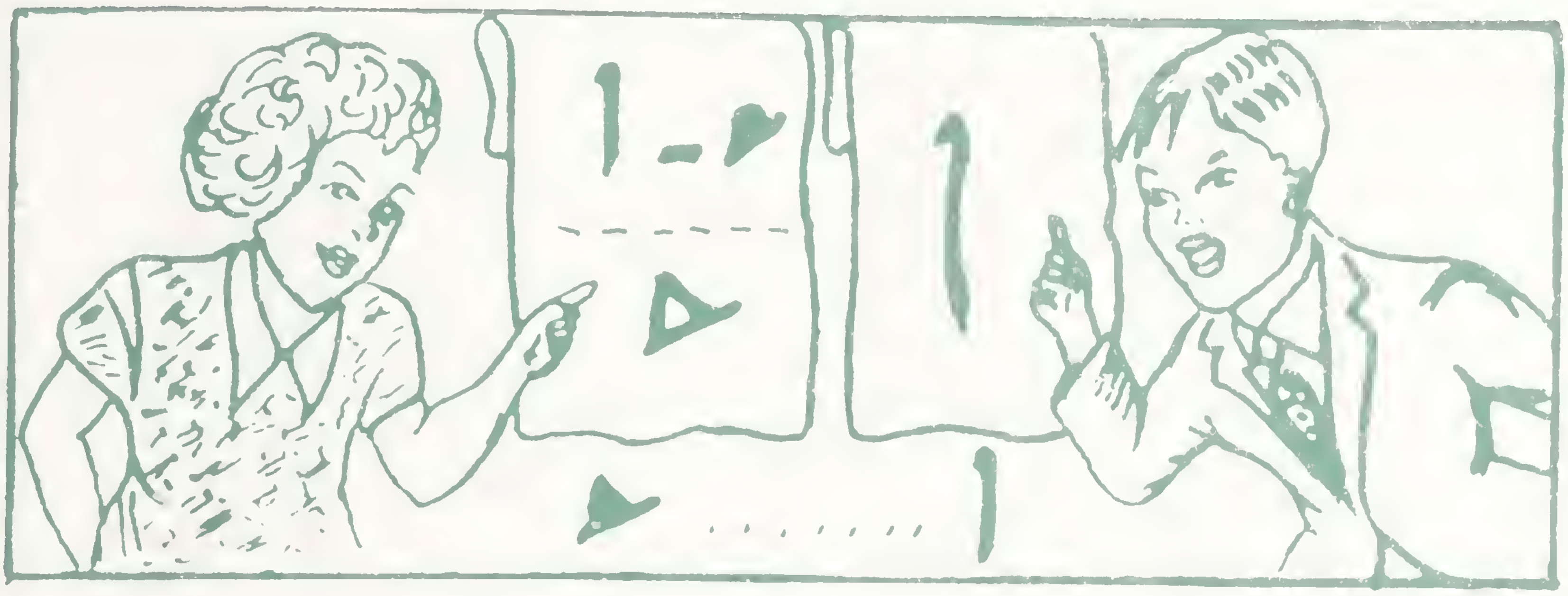
ح و م

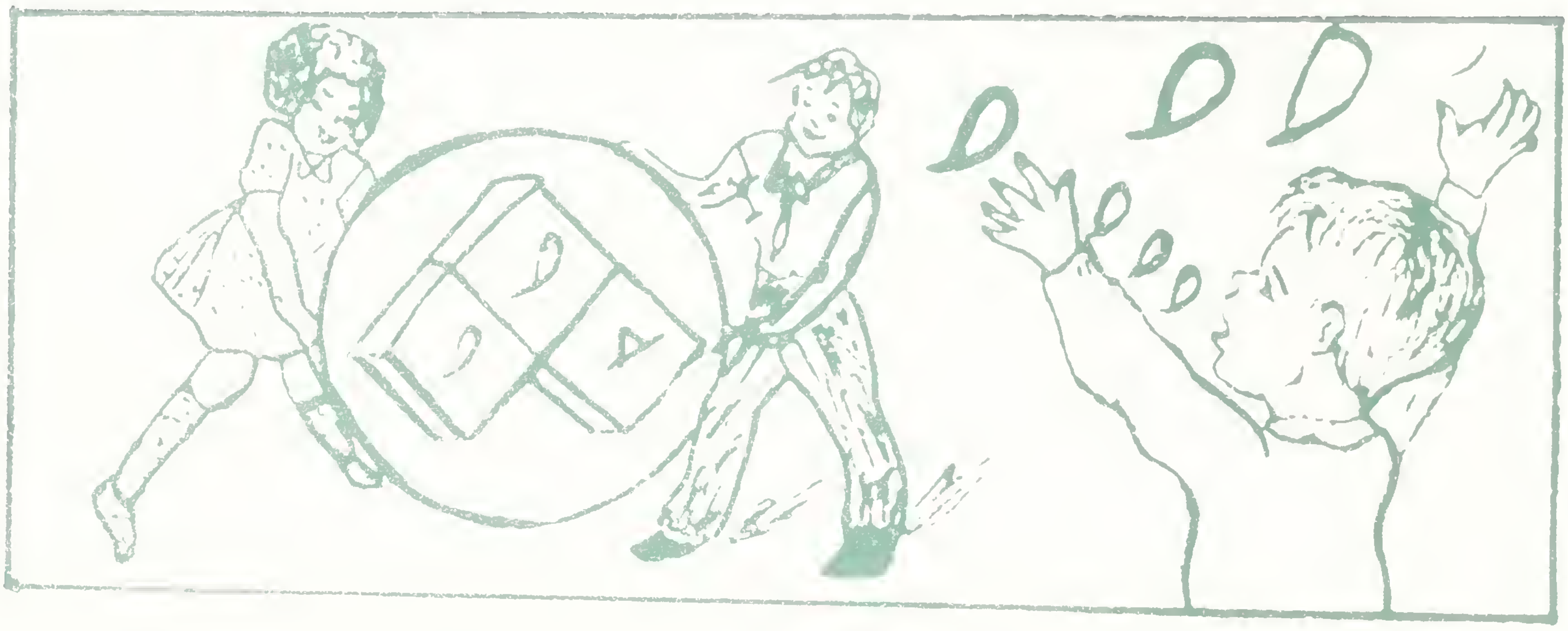
حـ..ا حَا حَاحَا

وَ..ا وَا وَاوَا

مـ..ا مَا مَامَا

مَامَا وَاوَا حَاحَا





حـ...ُ = حُـ

بـ...ُ = بُـ

حـُ...ا = حُا . أُحُا

أُحُا بُبُا

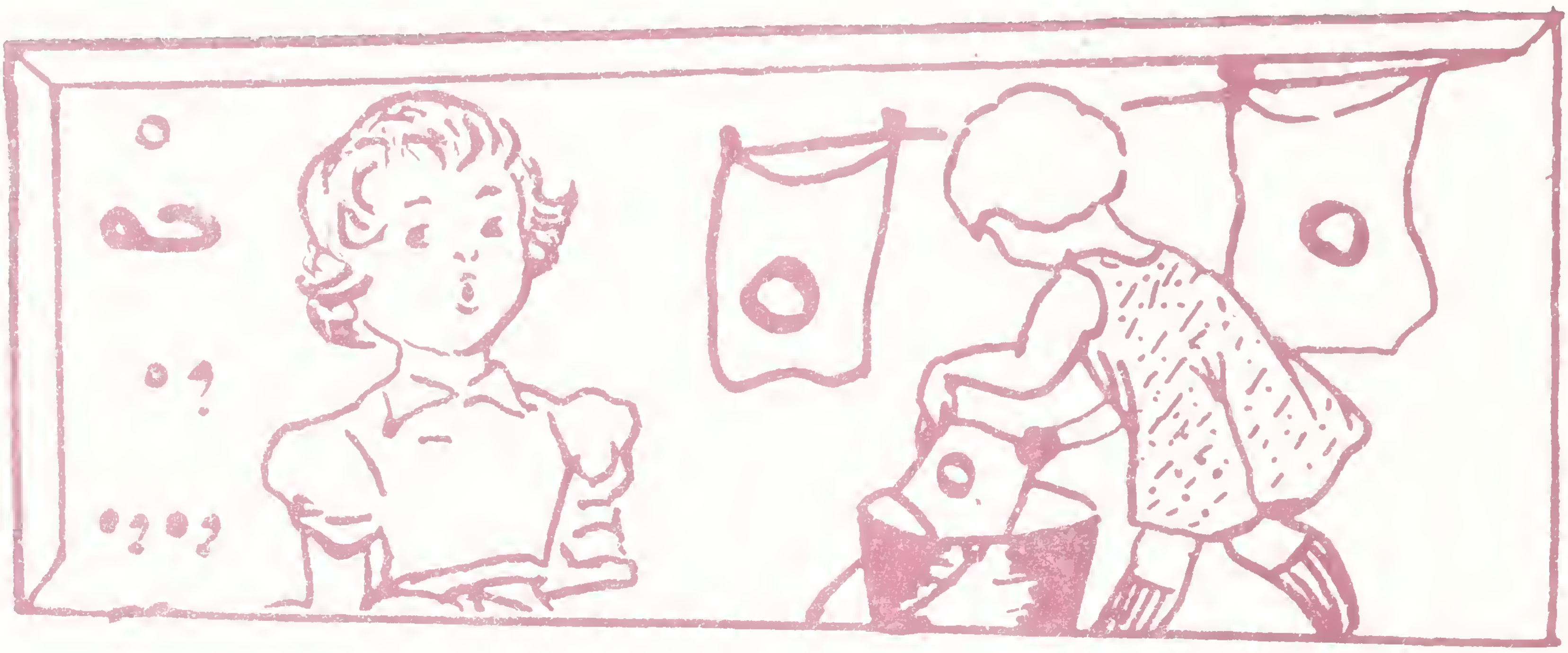
ܐ...ܡܐ ܐܡܐ

ܘ...ܐ ܘܐ

ܘ ܡ ܠ

ܐܡܐ ܘܐ

ܠ...ܠܐ	ܘ...ܘܐ	ܡ...ܡܐ



ܒܗܬܐ

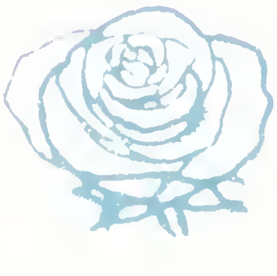
ܒܗ ... ܒ...ܗ

ܕܗ ... ܕ...ܗ

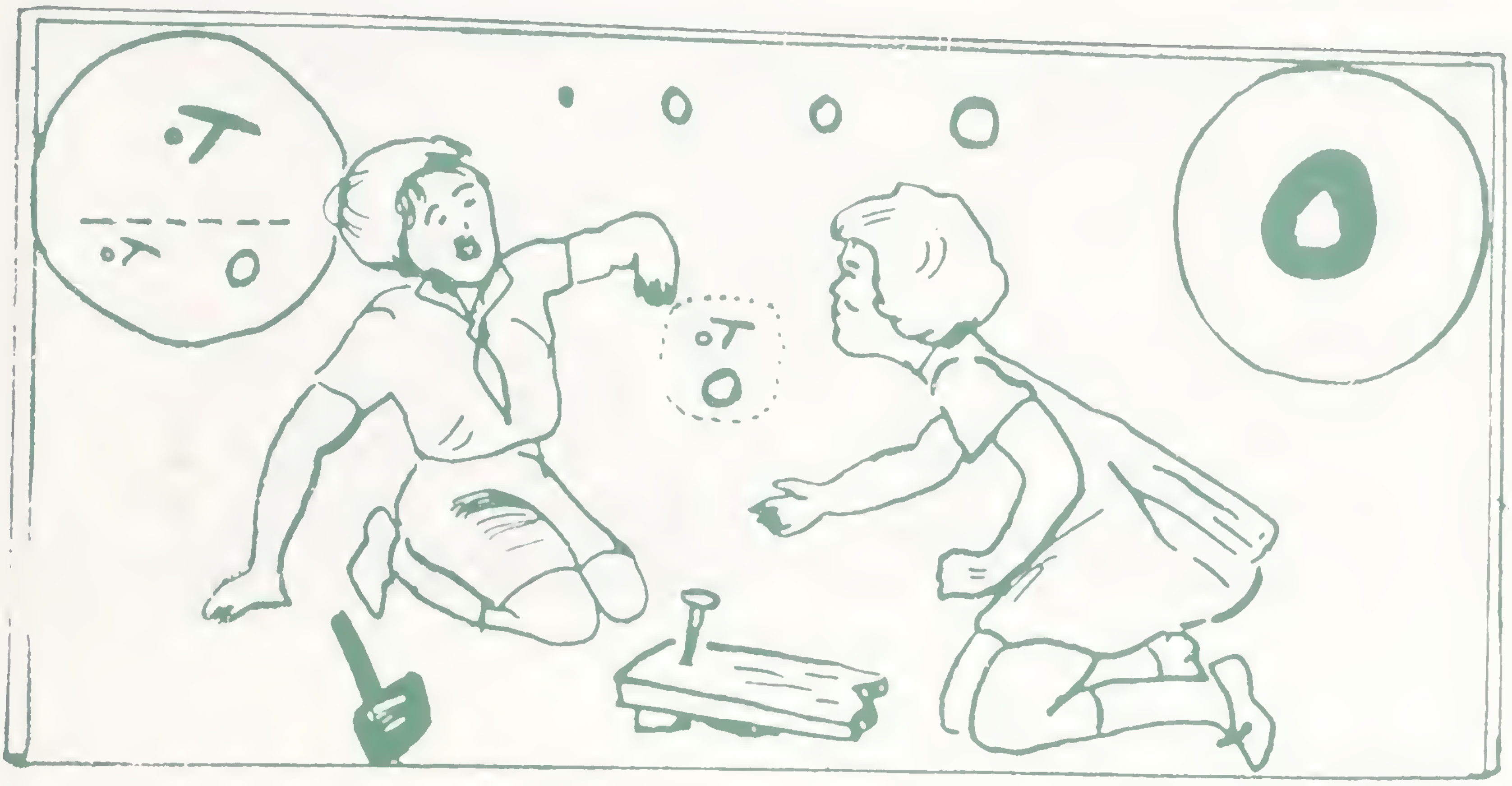
ܒ..ܗܠܐ = ܒܗܠܐ

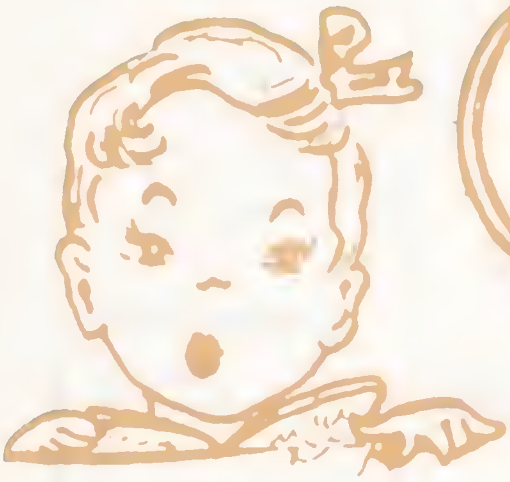
ܕܗ..ܕܐ = ܕܗܕܐ

ܕܗܕܐ ܒܗܠܐ



ܕܗ ܕܗ ܕܗ





ܗܳ = ܗ = ܗܳ

ܗܳ ܗ ܗ

ܗܳ ܗܳܡܳܐ = ܡܳܐ

ܗܳ ܗܳܘ݂ܐ = ܘ݂ܐ

ܗܳ ܗܳ ܘܗܳ

ܡܳ ܡܽ

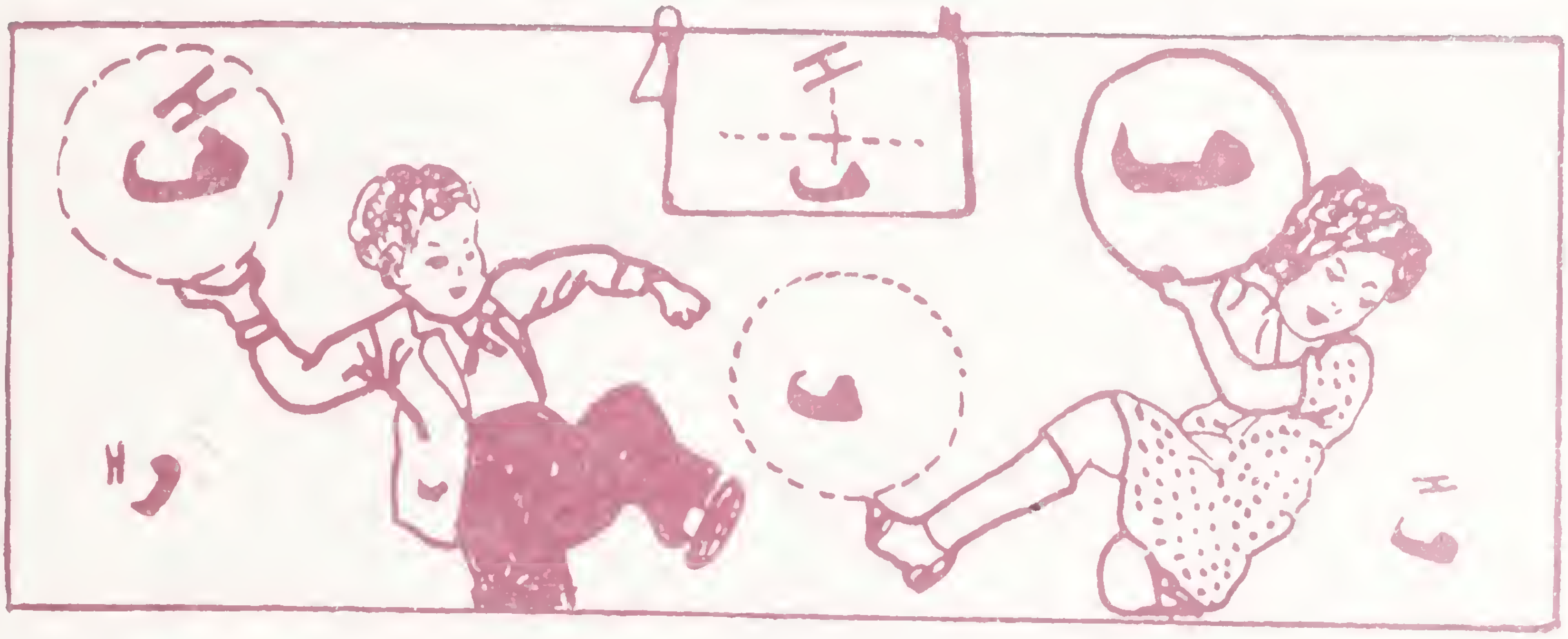
ܡ ܡ ܡ

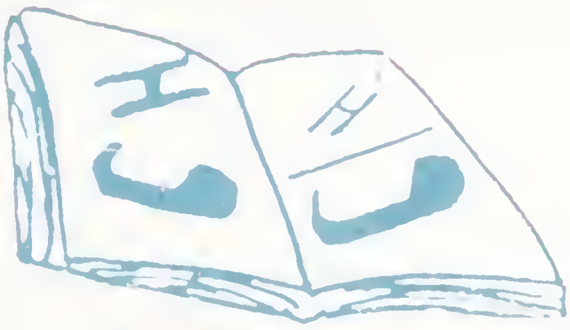
ܚ..ܒ = ܚܒ

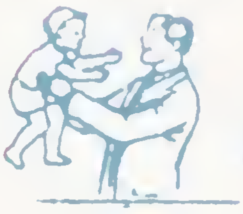
ܘ..ܒ = ܘܒ ܚܘܒ

ܗ..ܒ = ܗܒ ܚܘܗܒ

ܚܘܒ ܘܗܒ





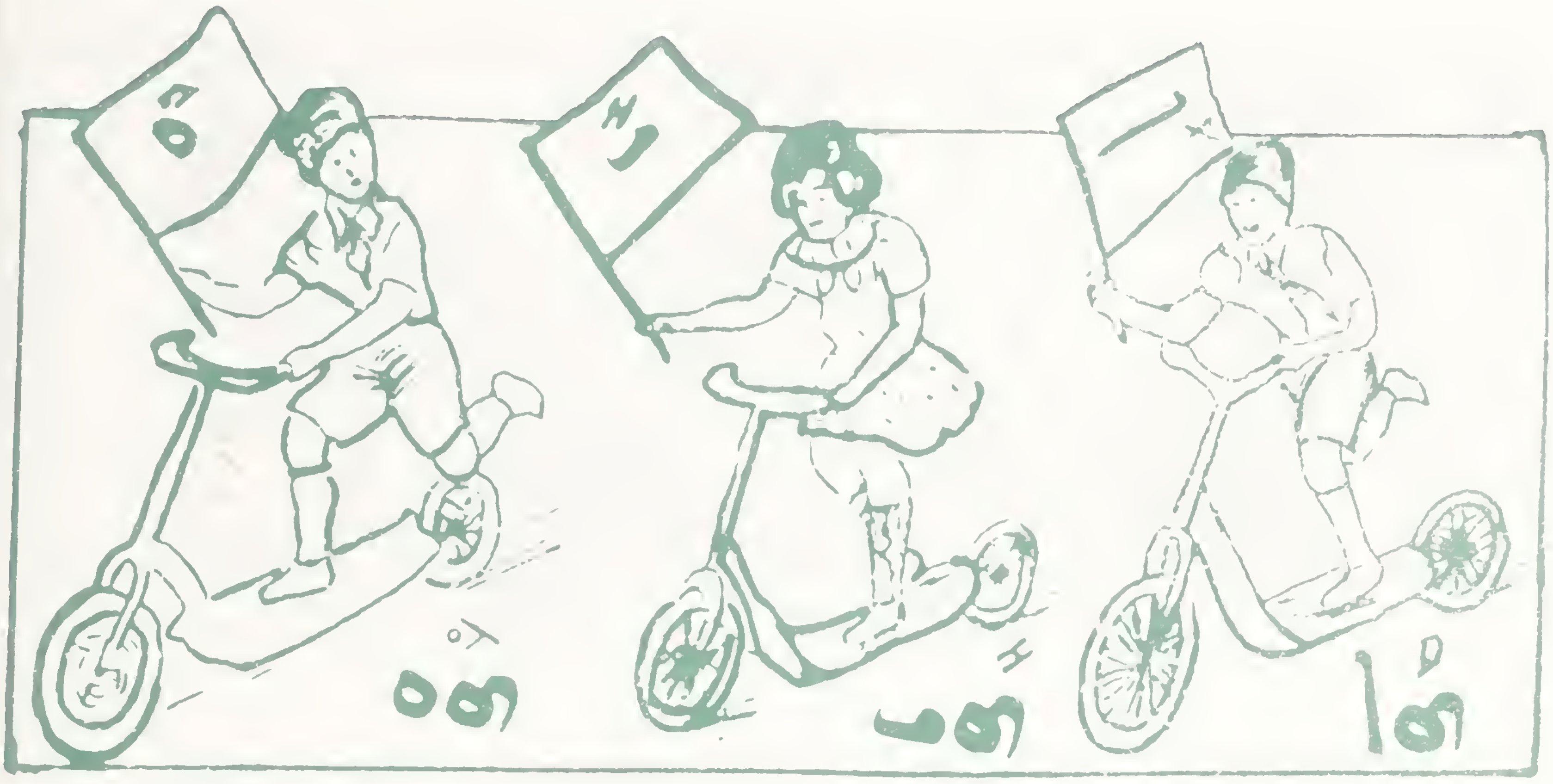


اُ اَ اُ اُ اُ

صُ...صا اُه صُصا

وُ...صا هُا وُصا

صُصا	اُوم	وُوا	اُهُا



ຕ໋ ຕ່ ຕ້ ຕ່ ຕ໊

ບ໋ຕ = ບ...ຕ໋

ອ້ຕ = ອ...ຕ້

ໂຕ່ ເຕ່ ໄຕ່ ໃຕ່

ܒܐ ܡܒܐ ܕܡܒ ܗܐ ܡܗ

ܕܐ ܗܒ ܒܐ ܡܒܐ ܕܐ

ܗܘ ܒܐ ܡܒ ܕܘ ܗܐ

ܡܒܐ ܗܐ ܕܐ ܒܒ ܡܗ

ܕܐܡܒ ܒܗܡܒܐ ܗܐܕܒ

ܢ ܢ ܢ ܢܘ

ܡܐ...ܢ = ܡܐܢ

ܢܘ...ܢܐ = ܢܘܢܐ

ܗܘ...ܢܐ = ܗܘܢܐ

 ܢܘܢܐ ܗܘܢܐ

[illegible]

ܟܡܐ ܢܘܪܐ ؟ ܟܡܐ ܢܘܢܐ ؟

ܠ ܠܠ

ܠܵ ܠܲ

ܠܵ ܠܵܐ ܐܵ ܐܲ ܐܵ

ܠܘ..ܫܵܐ = ܠܘܫܵܐ

ܠܘ..ܚܵܐ = ܠܘܚܵܐ

ܫܘ..ܠܵܐ = ܫܘܠܵܐ

ܫܵܠܵܐ ܡܲܠܵܐ ܡܵܠܹܐ

ܗܵܐ ܠܘܫܵܐ

ܬܘܪܐ ܡܢ ܣܡܟܐ

ܬܘܪܐ ܣܡܟܐ ܡܢ ܡܚܬܐ

ܬܘܪܐ ܗܘܪܐ ܬܘܪܬܐ

ܙܒܐ ܗܘܙܐ ܙܒܐ

ܐܡܐ ܗܘܒ ܝܠܗ ܡܚܬܐ

ܐܡܐ - ܣܡܟܐ

ܙܒܐ

ܬܘܪܬܐ

ܬܚܬܐ

-1-
(1)

L

ܪܵ ... ܚܵܐ = ܪܵܚܵܐ

ܗܵ ... ܪܵܐ = ܗܵܪܵܐ

ܡܵ ... ܪܵܢ = ܡܵܪܵܢ

ܗܵܐ ܢܘܼܪܵܐ

 ܣܠ

ܣܰ ܣܽ ܣܶܘ ܣܰܒ ܣܽܡ

ܣܳ	ܣܽ... ܕܳܐ ܣܽܟܳܐ
ܣܶܘ	ܣܶܘ... ܣܽܐ ܣܶܘܣܽܐ
ܣܽ	ܣܰ... ܠܐ ܣܰܠܐ

ܣܽܟܳܐ ܠܐ ܣܽܒ ܣܰܠܐ ܗܘܶܐ

ܗܳܘܳܐ ܣܰܠܐ

ܦܺܝܠܳܐ **ܦ** ܦܐܪ̈ܐ

ܦܽ ܦܳ ܦܺ ܦܶ

ܦܺ	ܦܺܝ..ܠܳܐ	=	ܦܺܝܠܳܐ
ܦܽ	ܦܽܘ...ܡܳܐ	=	ܦܽܘܡܳܐ
ܐܰ	ܐܰ...ܦܶܐ	=	ܐܰܦܶܐ

ܦܳܠܳܐ : ܗܳܐ ܦܺܝܠܳܐ ܪܰܒܳܐ

ܦܽܘܡܳܐ . ܐܰܦܶܐ

ܦܳܐ ܦܰܐ ܦܽܘ ܦܳܐ ܦܶܝ

ܦܽ = ܦܽ...ܡܳܐ = ܦܽܡܳܐ

ܦܰܘ = ܦܰܘ...ܢܳܐ = ܦܰܘܢܳܐ

ܦܰ = ܐܰ...ܦܰ = ܐܰܦ

ܩܳܪܝܳܐ : ܦܶܦ ܦܽܘܪܢܳܐ ܟܳܣܳܐ

ܦܶ ܦܰܠ ܦܽܠܐ

ܛܲܒܠܵܐ ܛ ܫܒ̈ܠܐ

ܛܵܐ ܛܲܐ ܛܸܐ ܛܹ ܛܘܿ

ܛܘܼ – ܛܘܼ .. ܠܵܐ = ܛܘܼܠܵܐ

ܛܲܘ = ܛܲܘ ... ܘܵܐ = ܛܲܘܘܵܐ

ܛܲ = ܛܲ ... ܚܵܐ = ܛܲܚܵܐ

ܛܲܘܵܐ ܘܼܚܵܐ

وَاقِفْ

و

وُقِفَا

وَ وُ وِ وٌ وْ

وَا...قِفْ = وَاقِفْ

وُ...طَا = وُطَا

دَ...وَا = دَوَا

دَوَا يَ وُوَا

ܫܳ ܫܐ ܫܶ ܫܳܐ ܫܘ

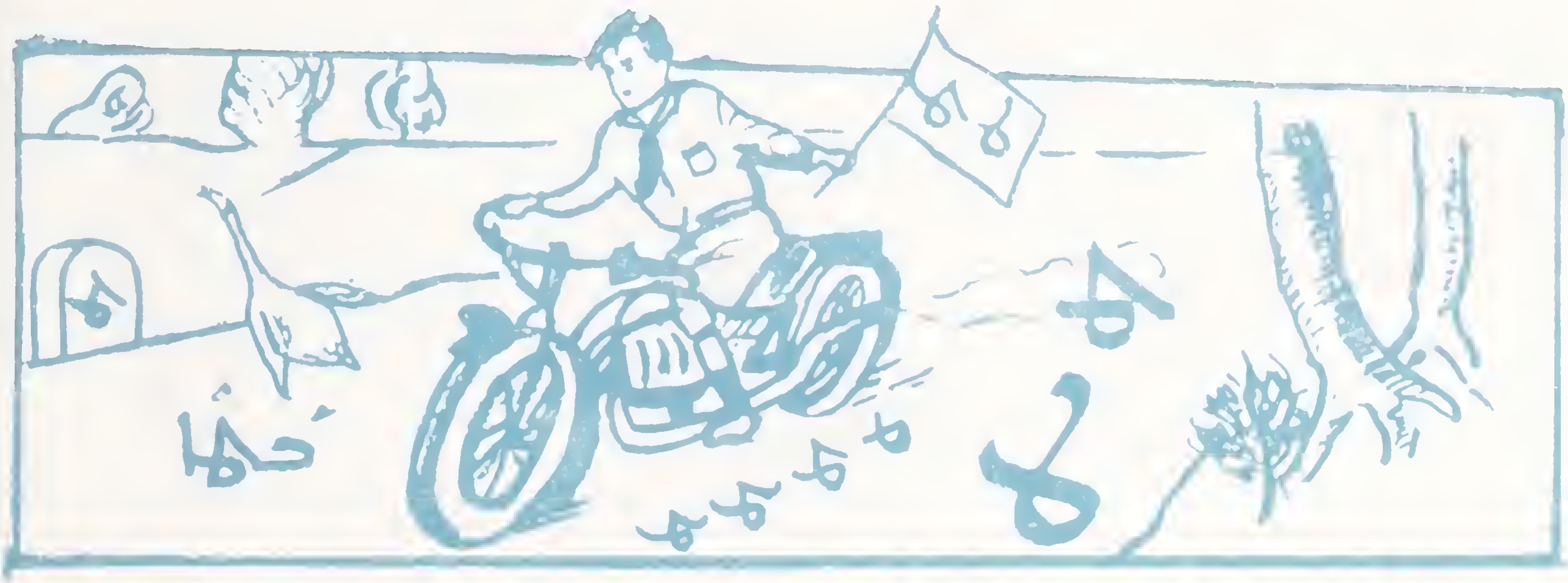
ܫܳ ܫܳ...ܐ = ܫܳܐ

ܫܳ ܫܳ..ܠܐ = ܫܳܠܐ

ܫܳ ܫܳ...ܬܐ = ܫܳܬܐ

ܫܳܠܐ . ܫܳܠܐ . ܗܳܫܳܐ . ܫܳܬܐ

ܗܳܫܳܐ ܫܳܠܐ



ܩ | ܩ ܩ | ܩ

ܩܶܚ ܩܳ ܩܰ

ܒܩܳܐ = ܒ...ܩܳܐ (ܒܰ)

ܫܩܳܐ = ܫ...ܩܳܐ (ܫ)

ܡܩܶܚ = ܡ..ܩܶܚ (ܡ)

ܩܠܳܐ . ܒܩܳܐ . ܩܘܳܪܐ . ܫܩܳܐ

ܩܘܡ ܒܩܳܐ

ܗܳܐ ܐܶܢܳܐ ܐܺܝܬ ܟ....

ܐܳܘ ܐܰܡܳܐ ܡܰܢܘ ܗܽܘܳܐ....؟

ܟܳܐܢܳܐ: ܡܚܶܐ ܐܺܝܬ ܟܣ....؟

ܗܳܘ ܡܶܚܠܳܐ ܐܺܝܬ ܣܡ..

ܗܽܘܳܐ ܡܰܠܳܐ ܐܺܝܬ ܣܦ..

ܗܳܝ ܙܰܘܓܳܐ ܡܒܰܥܳܐ ܒܥܐ..

ܕܡܟ

ܕ ܚ

ܐܟܠ

ܚ ܚ ܕ ܕ

ܐܚ ܠܚ ܦܚ ܦܚܦܚ

ܕܐ = ܦܕ... ܕܐ = ܦܕܐ

ܕܐ = ܚ... ܕܐ = ܚܕܐ

ܗܐ ܬܢܐ ܚܕܐ

ܬܢܐ ܚܕܐ

ܦܕܐ ܠܐ ܚܕܐ

ܗܵ ܩܘܼܦܵܐ ܗ ܡܵܫܵܐ ܗܼ

ܗܵ ܗܘܼ ܗܲ ܗܵ ܗܵܘ

ܗܲܡ ܗܲܡ...ܗܵ ـ ܗܲܡܗܵ

ܗܘܼ ܗܘܼ...ܘܵܐ = ܗܘܼܘܵܐ

ܗܘܼ ܗܘܼ...ܠܵܐ = ܗܘܼܠܵܐ

ܗܲܡܗܵ ܗܘܼܘܵܐ

ܗܵ ܗܘܼܘܵܐ: ܗܡܡ ܡܗܗܗ ܗܡܡ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܣܠܐ

[ܣܣ]

ܣܘܡܐ . ܣܘܪܐ . ܣܣܝܣ . ܣܠܐ

ܣܪܐ ܗܘܐ ܣܠܐ

ܣܠܐ ܐܒܝ ܣܘܡ ܠܐܢܐ

ܣܣܝܣ ܣܡ ܣܠܐ

ܗܘܐ ܣܘܡܐ: ܣܡ ܠܠܐܢܐ

[ܠ ܠ]

ܠܽܘܚܳܐ . ܚܰܠܳܐ . ܡܰܠܳܐ .

ܗܘܳܐ ܠܽܘܚܳܐ

ܡܰܢ ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܠܽܘܚܳܐ؟

ܐ̱ܢܳܐ ܐܺܝܬ ܠܺܝ ܠܽܘܚܳܐ

ܚܰܠܳܐ ܡܰܠܳܐ ܥܰܡ ܡܰܢ̈ܐ

ܓ ܓ ܓ

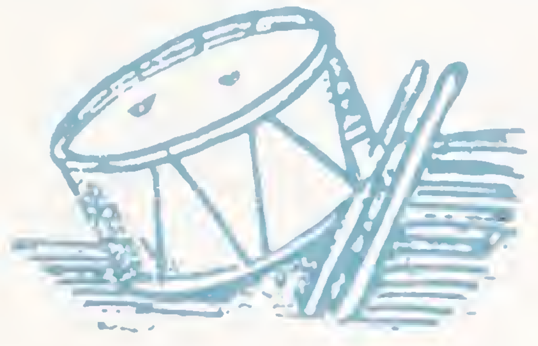
ܓܰܐܝܳܐ . ܓܰܠܳܐ . ܓܽܘܒܳܐ

ܓܰܐܝܳܐ : ܗܳܐ ܓܰܡܠܳܐ

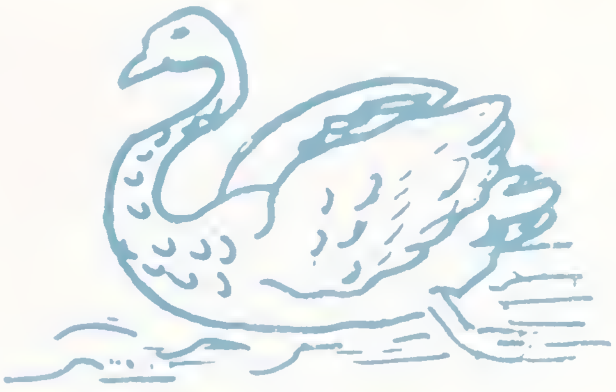
ܓܰܡܠܳܐ ܪܰܒܳܐ ܓܰܠܳܐ

ܓܽܘܒܳܐ ܐܺܝܬ ܒܶܗ ܡܰܝ̈ܳܐ

ܐܽܘ ܡܳܐ ܪܰܒ ܓܰܡܠܳܐ !



ܛܒܠܐ



ܒܛܐ

ܛ ܛ ܛ ܛ

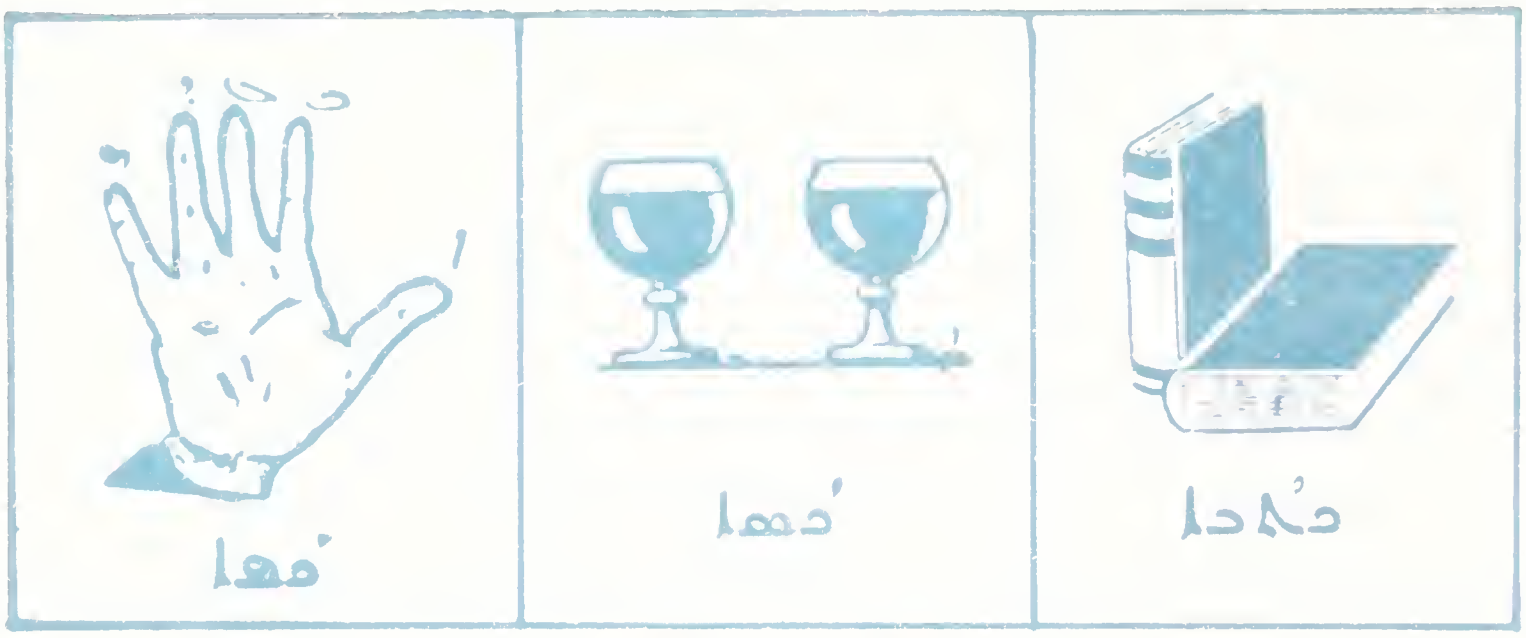
ܛܠܐ . ܒܛܐ . ܚܛܝܐ . ܛܘܪܐ

ܗܐ ܛܠܐ ܪܛܐ

ܒܛܐ ܒܛܠ ܛܘܪܐ

ܒܛܐ ܒܛܐ ܚܛܐ

ܛܠܐ ܗܒ ܛܗ ܚܛܐ



ܟ ܟ

ܟܬܒ . ܟܪܗܐ . ܟܣܐ . ܟܐܢܐ

ܐܟܒ ܗܘ ܟܣܐ

ܟܐܢܐ ܗܘܐ ܟܬܒ

ܗܘ ܟܬܒ ܟܠܠ ܟܪܗܐ

ܐܚܐ ܫܬܐ ܗܘܐ ܟܣܐ

ܟ ܟ

ܟܵܐ..ܒܐ ـ ܟܵܒܐ ܐܒܵܐ

ܟܼܘ..ܛܐ ـ ܘܒܐ ܟܼܘܛܐ

ܟܹ..ܡܐ ـ ܟܹܡܐ ܘܡܐ

ܟܘܼ ܐܒܐ ܟܘܼܗ ܐܘܐ

ܐܘܐ ܘܟܐ

— ܡܠܝ ܡܠ̈ܐ ܚܣܝܪ̈ܬܐ ܘܩܪܝ —

ܠܐ ܐܘܡ ܐܦ ܟܠܐ...

ܗܐ ܘܡ ܟܠܐ ܗܘܐ....

ܗܘ ܕܐ ܙܘ ܗܘܐ....

ܐܢܐ ܕܚܐ ܐܝܟ ܟܠܗ....

ܐܗܒ ܠܐ ܥܢܒ..

D. 46

ܟܬܒ̈ܐ ܕܩܪܝܢܐ

ܩܕܡܝܐ

ܒܝܕ

ܠܟܠܢ ܡܠܦܢܐ ܢܥܡܢ ܕܡܪܘܩ

ܙܘܥܐ ܢܘܗܪܐ ܠܥܡܡܐ

ܐܪܗܐ ܓ̄